



Совет Безопасности

Семьдесят восьмой год

Предварительный отчет

9499-е заседание

Пятница, 8 декабря 2023 года, 15 ч 30 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н де ла Гаска Лопес Домингес (Эквадор)

Члены:

Албания	г-жа Даутлари
Бразилия	г-н Франса Данези
Китай	г-н Чжан Цзюнь
Франция	г-н де Ривьер
Габон	г-н Бьян
Гана	г-жа Оппонг-Нтири
Япония	г-н Исиканэ
Мальта	г-жа Гатт
Мозамбик	г-н Фернандиш
Российская Федерация	г-н Полянский
Швейцария	г-жа Берисвиль
Объединенные Арабские Эмираты	г-н Абу Шахаб
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	дама Барбара Вудворд
Соединенные Штаты Америки	г-н Вуд

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0601 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

23-39554 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч 35 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Афганистана, Андорры, Анголы, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Азербайджана, Багамских Островов, Бахрейна, Бангладеш, Барбадоса, Беларуси, Бельгии, Белиза, Бенина, Многонационального Государства Боливия, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Камбоджи, Центральноафриканской Республики, Чада, Чили, Колумбии, Коморских Островов, Конго, Коста-Рики, Кубы, Демократической Республики Конго, Джибути, Доминиканской Республики, Египта, Сальвадора, Эритреи, Эфиопии, Фиджи, Финляндии, Гамбии, Гренады, Гайаны, Исландии, Индонезии, Ирака, Ирландии, Ямайки, Иордании, Казахстана, Кении, Кувейта, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливана, Лесото, Ливии, Люксембурга, Малайзии, Мальдивских Островов, Мавритании, Мексики, Марокко, Намибии, Новой Зеландии, Никарагуа, Нигерии, Норвегии, Омана, Пакистана, Перу, Филиппин, Польши, Португалии, Катара, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин, Сан-Марино, Саудовской Аравии, Сенегала, Сейшельских Островов, Сьерра-Леоне, Сингапура, Словении, Сомали, Южной Африки, Испании, Шри-Ланки, Судана, Суринама, Таджикистана, Таиланда, Тимора-Лешти, Тринидада и Тобаго, Турции, Уганды, Узбекистана, Боливарианской Республики Венесуэла, Вьетнама, Йемена и Зимбабве.

В соответствии с временными правилами процедуры и предыдущей практикой в этом отношении предлагаю Совету пригласить принять участие в этом заседании наблюдателя от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2023/970, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Афганистаном, Андоррой, Анголой, Антигуа и Барбудой, Аргентиной, Азербайджаном, Багамскими Островами, Бахрейном, Бангладеш, Барбадосом, Беларусью, Бельгией, Белизом, Бенином, Многонациональным Государством Боливия, Боснией и Герцеговиной, Ботсваной, Бразилией, Камбоджей, Центральноафриканской Республикой, Чадом, Чили, Китаем, Колумбией, Коморскими Островами, Конго, Коста-Рикой, Кубой, Демократической Республикой Конго, Джибути, Доминиканской Республикой, Египтом, Сальвадором, Эритреей, Эфиопией, Фиджи, Финляндией, Гамбией, Гренадой, Гайаной, Исландией, Индонезией, Ираком, Ирландией, Ямайкой, Иорданием, Казахстаном, Кенией, Кувейтом, Кыргызстаном, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Ливаном, Лесото, Ливией, Люксембургом, Малайзией, Мальдивскими Островами, Мальтой, Мавританией, Мексикой, Марокко, Намибией, Новой Зеландией, Никарагуа, Нигерией, Норвегией, Оманом, Пакистаном, Перу, Филиппинами, Польшей, Португалией, Катаром, Российской Федерацией, Сент-Китсом и Невисом, Сент-Люсией, Сент-Винсентом и Гренадинами, Сан-Марино, Саудовской Аравией, Сенегалом, Сейшельскими Островами, Сьерра-Леоне, Сингапуром, Словенией, Сомали, Южной Африкой, Испанией, Шри-Ланкой, Суданом, Суринамом, Таджикистаном, Таиландом, Тимором-Лешти, Тринидадом и Тобаго, Турцией, Угандой, Объединенными Арабскими Эмиратами, Узбекистаном, Боливарианской Республикой Венесуэла, Вьетнамом, Йеменом и Зимбабве.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить с заявлениями до голосования.

Г-н Абу Шахаб (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-английски*): Намерение, выраженное в проекте резолюции, который был представлен Объединенными Арабскими Эмиратами (S/2023/970) и который менее чем за 24 часа получил поддержку по меньшей мере 97 государств — членов Организации Объединенных Наций, является четким: немедленно обеспечить прекращение огня по гуманитарным соображениям. В проекте напоминает, что Совет Безопасности требует, чтобы все стороны выполняли свои обязанности по международному праву, включая международное

гуманитарное право, в особенности в отношении защиты гражданских лиц. В нем звучит призыв к немедленному и безоговорочному освобождению всех заложников. И в нем содержится обращенная к Генеральному секретарю просьба докладывать Совету в экстренном порядке и на текущей основе об осуществлении этой резолюции. Проект краток, прост и крайне важен.

В нем повторяется призыв объявить прекращение огня по гуманитарным соображениям, с которым выступили мировые лидеры, гуманитарные организации и — совсем недавно — Генеральный секретарь в своем направленном в чрезвычайном порядке письме (S/2023/962). Переговорный процесс был завершен нами в ускоренном порядке, потому что после 63 дней конфликта и гибели 18 000 человек требование прекратить эту войну — это единственное, что осталось и о чем можно говорить. Настоятельная необходимость прямо сейчас спасти как можно больше людей должна возобладать над всеми остальными соображениями.

Принятие 15 ноября резолюции 2712 (2023) сыграло немаловажную роль, однако этого недостаточно. Бомбардировки сектора Газа должны прекратиться. Необходимо обеспечить доставку гуманитарной помощи в требуемом масштабе и спасти жизни большого числа мирных граждан, включая израильских заложников. Я настоятельно прошу всех членов Совета проголосовать в поддержку этого проекта резолюции.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Вот уже два месяца Совет Безопасности не может выполнить возложенную на него функцию по поддержанию международного мира и безопасности и потребовать прекращения кровопролития на оккупированных палестинских территориях и в Израиле. Причина одна: твердолобая, эгоистичная и деструктивная позиция Соединенных Штатов, которые, стремясь любыми средствами выгородить союзника, фактически запрещают Совету Безопасности вмешиваться. Все это время члены Совета вынуждены слышать, что Вашингтон, дескать, сам разберется в рамках своей «тихой дипломатии», а остальным, мол, лучше постоять в стороне, пока многочисленные американские эмиссары колесят по ближневосточным столицам.

Итоги этой «тихой дипломатии» — кладбище палестинских детей, в которое превратилась Газа,

тысячи погибших мирных жителей, разрушенные безжалостными израильскими бомбардировками больницы, школы, объекты БАПОР. А главное — воодушевленный на активизацию нового этапа военной операции Израиль, который теперь еще планирует затапливать морской водой тоннели в анклав, что грозит еще более чудовищными гуманитарными последствиями. Уже в который раз американская дипломатия оставляет позади себя выжженную землю и разрушения.

Коллеги, от нынешней администрации Соединенных Штатов, как показывает наш опыт, сложно ожидать здравомыслия. У нас на этот счет нет никаких иллюзий. Но сейчас сложилась абсолютно исключительная ситуация, в которой нужно действовать незашоренно. Коллеги, как вы будете объяснять своим собственным гражданам, сотни тысяч которых выходят на митинги в защиту Палестины в американских городах, если вновь заблокируете требование немедленного прекращения огня? Как вы будете смотреть в глаза своим ближневосточным партнерам, которые сегодня коллективно просят о поддержке предложенного ОАЭ проекта резолюции (S/2023/970)? Я надеюсь, вы отдадите себе отчет, как это будет воспринято в регионе и за его пределами.

Сегодня весь мир встал на защиту Газы от тотального разрушения, а ее жителей — от полного истребления. Сейчас вам просто необходимо наконец сделать правильный выбор и, наряду с подавляющей частью прогрессивного международного сообщества, поддержать требование о прекращении насилия. В противном случае вы окажетесь на неправильной стороне истории, поддержав бесчеловечные варварские действия. И история вам этого не простит.

Российская Федерация с первого дня эскалации призывала Совет Безопасности отреагировать требованием о немедленном прекращении огня. Соответствующий проект резолюции мы внесли еще 16 октября (S/2023/772). К сожалению, из-за позиции западных делегаций он не был принят (см. S/PV.9439). Сегодня на календаре — 8 декабря. К сожалению, впустую потрачены еще полтора месяца.

Самой высокой оценки заслуживают мужество и профессионализм арабской дипломатии и отдельно Объединенных Арабских Эмиратов, кото-

рые взяли на себя подготовку столь востребованного «продукта» с призывом к прекращению огня. Мы отмечаем и то, что он по форме составлен в лучших традициях исторических решений Совета Безопасности по ближневосточным сюжетам. Можно с уверенностью сказать, что, вне зависимости от итогов сегодняшнего голосования, Абу-Даби уже внес такой вклад в работу Совета Безопасности, о котором будут долго помнить.

У наших западных коллег сегодня появилась еще одна — возможно, последняя — возможность реабилитироваться и проголосовать в поддержку представленного Объединенными Арабскими Эмиратами от лица всех нас проекта. Надеемся, они ею воспользуются.

Председатель (говорит по-испански): Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Албания, Бразилия, Китай, Эквадор, Франция, Габон, Гана, Япония, Мальта, Мозамбик, Российская Федерация, Швейцария, Объединенные Арабские Эмираты

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Председатель (говорит по-испански): За проект резолюции подано 13 голосов, против — 1 голос при одном воздержавшемся. Проект резолюции не принимается, поскольку против него проголосовал один из постоянных членов Совета.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Абу Шахаб (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-английски): Объединенные Арабские Эмираты глубоко разочарованы результатами сегодняшнего голосования. К сожалению, Совет не смог потребовать прекращения огня по гуманитарным соображениям перед лицом невыразимых страданий.

Я хотел бы четко заявить: на фоне серьезных предупреждений Генерального секретаря, призывов гуманитарных организаций и мировой общественности действия Совета представляются все более оторванными от реальности. Они идут вразрез с положениями его учредительного документа. Какой сигнал мы направляем палестинцам, если не можем объединиться вокруг призыва прекратить продолжающиеся бомбардировки Газы? И вообще, какой сигнал мы направляем гражданским лицам по всему миру, которые могут оказаться в похожей ситуации?

Несмотря на неутешительные итоги сегодняшнего голосования, мы продолжим призывать членов Совета принять меры и положить конец насилию в Газе. Члены Совета должны объединиться и принять меры в связи с войной, и Объединенные Арабские Эмираты будут продолжать добиваться этого.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Несмотря на то, что не было отведено достаточно времени на подготовку этого документа, и авторы проекта резолюции S/2023/970 не провели надлежащих консультаций, Соединенные Штаты добросовестно участвовали в работе над этим текстом. Мы предлагали формулировки, для того чтобы подготовить конструктивный проект резолюции, который укрепил бы дипломатические усилия по спасению жизни людей, которые мы предпринимали с 7 октября, расширил возможности для доставки гуманитарной помощи в Газу, способствовал бы освобождению заложников и возобновлению гуманитарных пауз и заложил бы основу для установления прочного мира. К сожалению, почти все наши рекомендации были проигнорированы, и результатом поспешного процесса стал несбалансированный проект резолюции, оторванный от реальности и не способный существенным образом изменить ситуацию на местах. Поэтому, к сожалению, мы не смогли его поддержать.

Мы до сих пор не можем понять, почему авторы проекта резолюции отказались включить в него формулировку, осуждающую ужасающее террористическое нападение ХАМАС на Израиль 7 октября. В результате этого нападения погибли более 1200 человек: женщины, дети, пожилые люди, представители разных национальностей, которых сжигали заживо, расстреливали, подвергали чудовищному сексуальному насилию. Мы очень

разочарованы тем, что авторы не выразили сожалений жертвам этих чудовищных актов и не осудили их убийц. Это просто непостижимо. Кроме того, в этом тексте не осуждаются акты сексуального насилия, совершенные ХАМАС 7 октября. За последние 20 лет Совет неоднократно подчеркивал необходимость серьезного отношения ко всем сообщениям о связанном с конфликтом сексуальном насилии. Однако, что примечательно, Совет и многие его члены сохраняют молчание в ответ на сообщения о том, что 7 октября члены ХАМАС совершили акты сексуального и гендерного насилия. Как и в условиях любого другого конфликта, необходимо провести расследования в связи с этими инцидентами и осудить их.

Не меньшее разочарование вызывает и то, что авторы проекта отказались включить в текст формулировку, подтверждающую, что Международному комитету Красного Креста необходимо предоставить доступ для оказания медицинской помощи заложникам, все еще удерживаемым террористами ХАМАС и другими экстремистами. В проекте резолюции также не содержится призыв к возобновлению гуманитарных пауз, позволяющих освободить заложников и увеличить объем помощи. Эта формула сработала. Ее можно было бы возобновить очень быстро, если бы ХАМАС согласился освободить удерживаемых в заложниках женщин и гражданских лиц.

В тексте не признается, что Израиль имеет право принимать меры для защиты от терроризма в соответствии с международным правом. Этим правом обладают все государства. Как я уже заявлял сегодня (см. S/PV.9498), ни одна страна не может и не должна мириться с тем, что сделало движение ХАМАС 7 октября. Если бы любая из наших стран подверглась подобному нападению, мы все ожидали бы, что Совет подтвердит наше право защищать своих граждан. Пожалуй, самым нереалистичным является то, что в проекте резолюции сохраняется призыв к прекращению огня без каких-либо условий. В своем выступлении ранее сегодня я объяснил, почему это не только невозможно, но и опасно. Это лишь сохранит статус-кво, предоставит членам ХАМАС возможность перегруппироваться и повторить то, что они сделали 7 октября. Один из высокопоставленных представителей ХАМАС недавно заявил, что эта группировка намерена повторять гнусные действия, совершенные 7 октября, «снова,

снова и снова». Тем не менее в сегодняшнем проекте резолюции, по сути, говорится, что Израиль должен просто терпеть это и позволять беспрепятственно продолжать этот террор. Это неприемлемо, это невозможно и это приведет к катастрофическим последствиям для Израиля, палестинцев и всего региона. Пока ХАМАС придерживается своей идеологии разрушения, любое прекращение огня в лучшем случае будет временным и уж точно не приведет к установлению мира. Любое прекращение огня, оставляющее Газу под контролем ХАМАС, лишит палестинское гражданское население шанса построить лучшее будущее. По этой причине, хотя Соединенные Штаты решительно выступают за прочный мир, в условиях которого израильтяне и палестинцы смогут жить в мире и безопасности, мы не поддерживаем содержащийся в проекте резолюции призыв к неустойчивому прекращению огня, которое лишь посеет семена следующей войны.

Как и другим членам Совета, мне больно видеть кадры из Газы, и я сожалею о гибели многих тысяч мирных жителей, в том числе детей. Гибель каждого ни в чем не повинного мирного палестинца — это трагедия, которая разрушает семьи и общины. Разумеется, Соединенные Штаты поддерживают продление гуманитарных пауз, позволяющих доставить гуманитарную помощь и оказать дополнительную помощь, хотя мы стремимся добиться окончательного прекращения этой войны, а не прекращения боевых действий на один день или на одну неделю.

Позвольте мне внести ясность. Именно потому, что авторы проекта резолюции отвергли разумные и действительно важные предложения Соединенных Штатов, Совет не смог внести свой вклад в непростые усилия, необходимые для того, чтобы разорвать порочный круг насилия и заложить основу для более мирного и безопасного будущего. Соединенные Штаты продолжают напряженную дипломатическую работу по освобождению заложников, усилению защиты гражданского населения, наращиванию гуманитарной помощи и созданию возможности для сосуществования палестинцев и израильтян в условиях мира и безопасности.

Нам также необходимо активизировать наши коллективные усилия по увеличению объемов гуманитарной помощи палестинскому народу и созданию условий для доставки гуманитарной помощи людям, которые в ней нуждаются и отча-

янно нуждаются в продовольствии, воде и жилье. Мы работаем над этим каждый день вместе с Израилем, Египтом, Организацией Объединенных Наций и другими субъектами. Как подтвердил на прошлой неделе президент Байден, «урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств представляет собой единственный способ гарантировать долгосрочную безопасность как израильского, так и палестинского народа». Мы будем продолжать работать над достижением этой цели, поскольку, как сказал секретарь Блинкен, это единственный способ обеспечить прочную безопасность еврейского и демократического Израиля и единственный способ обеспечить реализацию законного стремления палестинцев создать собственное государство.

Г-н де Ривьер (Франция) (*говорит по-французски*): Франция крайне обеспокоена гуманитарной трагедией, происходящей в Газе. Генеральный секретарь обоснованно бьет тревогу. Именно поэтому Франция проголосовала за проект резолюции S/2023/970 и именно поэтому мы призываем к новому, незамедлительному и долгосрочному прекращению огня по гуманитарным соображениям, которое может привести к постоянному прекращению огня.

Со своей стороны, мы не видим никаких противоречий между борьбой с терроризмом и защитой гражданского населения в строгом соответствии с международным гуманитарным правом. Мы хотели бы, чтобы Совет наконец осудил террористические нападения, совершенные ХАМАС и другими террористическими группами 7 октября. К сожалению, члены Совета в очередной раз не смогли договориться из-за разобщенности и отказа от проведения подлинных переговоров. Тем самым на фоне усугубления кризиса в Газе и его потенциального распространения за ее пределы Совет не справился с основной задачей, возложенной на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Тем не менее Франция намерена и впредь решительно выступать за полную мобилизацию усилий Совета по всем аспектам разворачивающегося кризиса, включая вопросы безопасности, гуманитарную ситуацию и, прежде всего, политические вопросы.

Г-жа Гатт (Мальта) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Объединенные Арабские Эмираты за их неустанные уси-

лия по подготовке рассматриваемого проекта резолюции (S/2023/970). Мы глубоко сожалеем о том, что Совет не смог призвать к немедленному прекращению огня, несмотря на отчаянную необходимость в нем.

Ссылаясь в своем письме Совету Безопасности на статью 99 Устава Организации Объединенных Наций (S/2023/962), Генеральный секретарь ясно дал понять: ситуация в Газе является неприемлемой и катастрофической, боевые действия причиняют неизмеримые страдания, а общественный порядок находится на грани краха.

Как отмечалось ранее сегодня, Мальта по-прежнему серьезно обеспокоена кризисом, охватившим регион после нападений ХАМАС 7 октября. Вновь заявляем о своем решительном осуждении жестоких террористических нападений ХАМАС на Израиль и его народ, включая сексуальное насилие и глумление над телами. Продолжаем повторять наши призывы к немедленному, безопасному и безоговорочному освобождению всех заложников, как того требует резолюция 2712 (2023). Полное выполнение всех положений этой резолюции сейчас как никогда актуально.

Признавая право Израиля на защиту своего населения, мы в очередной раз подчеркиваем, что любые его военные операции должны проводиться в соответствии с нормами международного гуманитарного права, включая принципы избирательности, пропорциональности и предосторожности. Как отмечалось сегодня утром, защита мирного населения, гражданской инфраструктуры и гуманитарных работников должна быть первоочередной задачей. Все стороны должны соблюдать свои обязательства по международному праву. Необходимо в срочном порядке урегулировать резко ухудшившуюся гуманитарную ситуацию в Газе. Для этого необходимо, среди прочего, предоставить гуманитарным учреждениям Организации Объединенных Наций и партнерам-исполнителям безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ в целях содействия доставке основных товаров и оказанию основных услуг для обеспечения благополучия гражданского населения, особенно детей. Также остается актуальной задача соответствующего наращивания объемов поставок для удовлетворения потребностей гражданского населения. Это крайне важные шаги, которые необходимы для спасения

жизней и предотвращения дальнейших разрушений и нарушения общественного порядка.

Наши дипломатические усилия должны быть направлены на снижение риска распространения конфликта на весь регион. Мы должны стремиться заложить прочную основу для обеспечения мира и безопасности и для палестинцев, и для израильтян. Соответствующие параметры хорошо известны и стали еще более очевидными на фоне нынешнего ужасного кризиса. Сейчас как никогда важно вновь заявить о своей решимости добиваться всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе принципа сосуществования двух государств.

Дама Барбара Вудворд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мы серьезно обеспокоены отчаянной ситуацией в Газе. Нельзя допустить, чтобы мирные жители Газы продолжали погибать и покидать свои дома в таких количествах.

В прошлом месяце мы приветствовали продление гуманитарной паузы, а также освобождение заложников и доставку гуманитарной помощи, осуществленные во время этой паузы. Призываем к объявлению новых и более длительных пауз в целях оказания помощи палестинцам и создания условий для дальнейшего освобождения заложников.

Однако мы не можем проголосовать за проект резолюции, в котором не осуждаются злодеяния, совершенные ХАМАС против ни в чем не повинных мирных израильтян 7 октября. В представленном проекте, содержащем призывы к прекращению огня, игнорируется тот факт, что ХАМАС совершает теракты и до сих пор держит в заложниках мирных жителей. Израиль должен иметь возможность устранить исходящую от ХАМАС угрозу и сделать это он должен в соответствии с нормами международного гуманитарного права, чтобы подобное нападение никогда больше не повторилось и чтобы мы могли на конструктивной основе добиваться урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, которое позволит создать государство для палестинцев, обеспечить безопасность Израиля и принести мир для людей с обеих сторон. Поэтому мы воздержались при голосовании по представленному проекту резолюции (S/2023/970).

Г-жа Берисвиль (Швейцария) (*говорит по-французски*): Сегодня утром у всех нас была возможность подробно изложить свои позиции (см.

S/PV.9498), поэтому позвольте мне лишь добавить следующее.

Швейцария проголосовала за проект резолюции, представленный Объединенными Арабскими Эмиратами (S/2023/970), исходя из того, что прекращение огня по гуманитарным соображениям понимается как ограниченная по времени гуманитарная пауза, не ущемляющая права Израиля обеспечивать оборону и безопасность. Швейцария сожалеет о том, что этот проект резолюции не был принят.

Г-н Чжан Цзюнь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай присоединяется к другим ораторам и благодарит Объединенные Арабские Эмираты за их неустанные усилия по подготовке обсуждаемого проекта резолюции (S/2023/970).

В основе проекта резолюции, представленного Объединенными Арабскими Эмиратами от имени арабских стран, лежит требование о немедленном прекращении огня в Газе и освобождении всех заложников. В число авторов этого проекта вошло почти 100 стран, в том числе Китай. Выражаем большое разочарование и сожаление в связи с тем, что Соединенные Штаты наложили вето на этот проект резолюции.

Продолжающиеся уже два месяца боевые действия уже привели к гибели беспрецедентного числа людей и к беспрецедентным разрушениям. Немедленное прекращение огня является важнейшим условием. В этом вопросе любая негативная позиция недопустима, а любая попытка оправдать такую позицию не имеет силы. Необходимо отметить, что потворствовать продолжению боевых действий, заявляя при этом о своей заботе о жизни и безопасности людей в Газе и о гуманитарных потребностях там, — это противоречить самому себе. Потворствовать продолжению боевых действий, заявляя о необходимости предотвращения распространения этого конфликта, — это самообман. Потворствовать продолжению боевых действий, специально отмечая необходимость обеспечения защиты женщин и девочек и прав человека, — это крайняя степень лицемерия. Все вышесказанное в очередной раз демонстрирует, как работают двойные стандарты.

Несмотря на то что на проект резолюции было наложено вето, решительные призывы международного сообщества к прекращению огня, прекращению боевых действий, защите граждан-

ского населения и предотвращению еще более масштабной гуманитарной катастрофы не ослабевают. Усилия Совета Безопасности по отстаиванию справедливости и выполнению своих обязанностей не прекратятся.

Настоятельно призываем Израиль прислушаться к призыву международного сообщества и прекратить коллективное наказание жителей Газы. Выступаем за продолжение дипломатических посреднических усилий, направленных на скорейшее освобождение всех заложников. Призываем все соответствующие стороны объединить все усилия для достижения общей цели — прекращения боевых действий в Газе, чтобы сохранить надежду на выживание для палестинского народа и надежду на мир на Ближнем Востоке.

Г-жа Оппонг-Нтири (Гана) (*говорит по-английски*): Мы благодарим делегацию Объединенных Арабских Эмиратов за внесение на рассмотрение проекта резолюции S/2023/970. Гана проголосовала за этот проект резолюции, поскольку мы считаем, что гуманитарная ситуация в Газе стремительно ухудшается и должна быть срочно урегулирована с целью избежать человеческой катастрофы. Признавая стремление всего международного сообщества к немедленному и безусловно-гуманитарному прекращению огня, мы считаем, что в проект резолюции можно было бы включить осуждение чудовищных нападений, совершенных ХАМАС 7 октября. Нам, членам Совета, необходимо гарантировать учет в наших проектах резолюций всех основных вопросов, чтобы сохранить объективность и авторитет Совета как честного посредника в деле мирного урегулирования израильско-палестинского вопроса на основе принципа сосуществования двух государств.

В заключение хочу сказать следующее: хотя мы сожалеем о том, что проект резолюции не был принят, мы подтверждаем нашу приверженность урегулированию в соответствии с принципом сосуществования двух государств и выражаем надежду на то, что в будущем Совет сможет предпринять действия, которые помогут спасти жизни людей.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Я думаю, не будет преувеличением сказать, что сегодняшний день станет одним из самых черных дней в истории Ближнего Востока. В очередной раз цинично заблокировав призыв к прекращению огня

в зоне палестино-израильского конфликта, наши коллеги из Соединенных Штатов буквально на наших с вами глазах вынесли смертный приговор еще тысячам, если не десяткам тысяч мирных граждан в Палестине и Израиле, включая женщин и детей, а также пытающимся им помочь сотрудникам Организации Объединенных Наций. Оценку этим действиям Вашингтона даст история. Можно цинично говорить сколько угодно красивых и пустых слов о демократии, правах человека, женщинах, мире и безопасности, каких-то правилах и каком-то порядке. Однако настоящую цену им мы увидели сейчас, когда два члена Совета Безопасности предпочли остаться соучастниками безжалостной израильской бойни.

Я говорю эти слова не для того, чтобы уязвить наших американских коллег. Я уверен, что итоги нашего голосования острой болью отозвались в сердцах простых людей и в Соединенных Штатах, и в Соединенном Королевстве, призывы которых к миру и здравому смыслу остались неслышанными правящими элитами этих стран. Уверен, что они еще скажут свое слово. Нам же в Совете ничего не остается, кроме как удвоить, утроить усилия по выработке решения, которое облегчило бы страдания мирных жителей в тех ограниченных и беззубых рамках, которые нам оставляют для действий Вашингтон и Лондон. Важно обеспечить реализацию принятой Советом резолюции 2712 (2023), как бы мы к ней ни относились. Ожидаем в самые сжатые сроки от Генерального секретаря предложения по организации ее мониторинга. Надеемся, что хотя бы что-то все-таки можно сделать в этих рамках.

Как мы предлагали ранее, одной из опций могло бы стать расширение мандата Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия. Кроме того, ожидаем, что свое веское слово вновь скажет и Генеральная Ассамблея. Мы не можем и не должны оставлять ни в чем не повинных палестинцев и израильтян на милость тех, для кого война — это геополитическая игра и источник обогащения.

Г-н Исканэ (Япония) (*говорит по-английски*): Прошло уже более двух месяцев с тех пор, как 7 октября движение ХАМАС совершило террористическое нападение, за которым последовал масштабный военный ответ Израиля. 15 ноября, после нескольких неудачных попыток, Совет Безопасности наконец высказался, приняв резолюцию

2712 (2023). После этого длившаяся неделю обнадёживающая гуманитарная пауза в боевых действиях позволила доставить через контрольно-пропускной пункт «Рафах» дополнительную чрезвычайную помощь и освободить более 100 заложников. Однако после прекращения действия этой паузы ситуация стремительно ухудшилась, что привело к дальнейшей гибели и перемещению людей и разрушениям. Совершенно ясно, что требуются дополнительные действия.

Мы проголосовали за проект резолюции S/2023/970, поскольку гибель гражданских лиц, свидетелями которой мы сейчас являемся, — как палестинцев, так и израильтян, — это трагедия. Кроме того, в сложившейся ситуации Япония очень серьезно относится к тому, что Генеральный секретарь применил статью 99 Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы сожалеем, что проект резолюции не был принят. Однако не стоит забывать, что страна, наложившая вето, прилагает огромные дипломатические усилия, чтобы добиться ощутимых результатов в улучшении гуманитарной ситуации на местах. Именно поэтому, вместо того чтобы искать виноватых, нам необходимо еще более активно и неустанно прилагать совместные усилия для поиска точек соприкосновения, с опорой на которые члены Совета смогут работать сообща в интересах жителей как Палестины, так и Израиля и других стран. В связи с этим я был разочарован заявлением представителя, выступившего прямо передо мной.

Несмотря на разочаровывающий результат, Япония будет конструктивно работать с другими членами Совета, чтобы найти путь вперед.

Г-жа Даутлари (Албания) (*говорит по-английски*): Албания проголосовала за проект резолюции S/2023/970 о гуманитарном прекращении огня в Газе, представленный Объединенными Арабскими Эмиратами, присоединившись к призыву Генерального секретаря и учреждений Организации Объединенных Наций прекратить боевые действия на местах, с тем чтобы обеспечить гуманитарный доступ к населению Газы и всем гражданским лицам, страдающим в ходе этого конфликта. Мы решительно поддерживаем четкую направленность проекта резолюции на защиту гражданского населения и соблюдение норм международного гуманитарного права.

Позвольте внести ясность. Мы поддерживаем призыв к гуманитарному прекращению огня в Газе, чтобы спасти мирных жителей, а не для того, чтобы защитить ХАМАС или других террористов. Поэтому он не может и не должен рассматриваться и использоваться ХАМАС как новая возможность для перегруппировки и нападения на Израиль и его население. Члены ХАМАС делают это с момента террористической атаки 7 октября, а Совет Безопасности так и не смог отреагировать и осудить эти действия. Поэтому важно, чтобы Совет оперативно обсудил способы привлечения ХАМАС к ответственности за террористические атаки 7 октября, за взятие заложников, которые до сих пор не освобождены, за совершение актов сексуального насилия в качестве средства террора и за причинение огромного ущерба делу палестинцев. Жители Газы должны отвергнуть ХАМАС и встать на путь мира в качестве единственного способа построить свое будущее. А этого можно добиться только в том случае, если будет обеспечено право Израиля на существование и его безопасность, с одной стороны, и право палестинцев на собственное государство и свободу, с другой.

Г-н Бьян (Габон) (*говорит по-французски*): Габон проголосовал за проект резолюции S/2023/970, представленный нам сегодня вечером по инициативе Объединенных Арабских Эмиратов. Мы поступили таким образом, руководствуясь чувством ответственности, потому что пора остановить сопровождающееся гибелью людей насилие и недопустимое кровопролитие среди гражданского населения. Совет Безопасности в очередной раз не смог преодолеть свои разногласия и единодушно отреагировать на тот хаос, с которым столкнулись мирные жители, женщины и дети в превращающейся в руины Газе. К нашему большому сожалению, сегодня вечером не удастся добиться прекращения огня в ходе этой войны между Израилем и ХАМАС. В ответ на сегодняшний чрезвычайный и беспрецедентный призыв Генерального секретаря, который применил статью 99 Устава Организации Объединенных Наций и призвал к срочным и скоординированным действиям по спасению человеческих жизней, на местах не будет принято никаких мер. Я говорю о жизнях тысяч детей и женщин, которым больше не на что полагаться, кроме как на международное гуманитарное право и решения Совета.

С опорой на гуманность каждого своего члена Совет должен на деле активизировать свое участие в урегулировании ситуации и положить конец боевым действиям в Газе. Совет должен более активно работать, чтобы оправдывать свое предназначение и выполнять свой мандат, заключающийся в том, чтобы не допускать войн или хотя бы добиваться их прекращения. Перед лицом трагедии Совет должен оставлять в стороне разногласия, потому что это соответствует общечеловеческим нравственным принципам. В этом зале нельзя позволять терпимо относиться к происходящим ужасам, кто бы их ни совершал. В этом зале всегда следует добиваться соблюдения международного гуманитарного права. За этим столом всегда должно быть место, с которого будут призывать к гуманитарному прекращению огня, и мы должны очень быстро вернуться на это место и взять на себя весь груз нашей ответственности.

Г-н Франса Данези (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразилия проголосовала за проект резолюции, который был предложен Объединенными Арабскими Эмиратами от имени Группы арабских государств (S/2023/970) и соавтором которого также выступила наша страна. Сожалеем, что, несмотря на 13 голосов в поддержку данного проекта, он не получил необходимого одобрения.

Беспрецедентные масштабы разворачивающейся в Газе гуманитарной трагедии требуют принятия срочных мер. Мы продолжаем нести ответственность за то, чтобы не допускать этого. Совет должен был бы сделать это уже сейчас, потребовав немедленного прекращения огня в гуманитарных целях, содействия доставке гуманитарной помощи и незамедлительного и безоговорочного освобождения всех заложников. В противном случае Совет Безопасности рискует превратиться в соучастника действий, которые обернутся новыми человеческими жертвами. Рано или поздно члены Совета должны взять на себя ответственность и сделать правильный выбор. Это не просто то, к чему призывает Бразилия; сделать это обязывают принципы общественной морали, общечеловеческие принципы. Цена бездействия запредельно высока с политической, моральной и правовой точек зрения. Возможно, мы окончательно подрываем перспективы выработки решения, предусматривающего сосуществование двух государств.

Бразилия будет продолжать работать с членами Совета в целях восстановления условий, необходимых для возобновления гуманитарной деятельности в Газе. Мы должны также прилагать значимые усилия, последовательно отстаивая международное право, особенно международное гуманитарное право. Необходимо срочно восстановить авторитет Совета, который должен действовать исходя из нашей коллективной ответственности за обеспечение мира и безопасности без исключений. Теперь, когда мы в очередной раз потерпели неудачу, возможно, нам стоит попробовать более эффективный переговорный процесс, в рамках которого вся полнота ответственности за проект резолюции будет возлагаться на все государства-члены.

Г-н Фернандиш (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Мозамбик глубоко сожалеет о том, что, несмотря на усилия Совета Безопасности, этому органу не удалось достичь консенсуса и принять представленный на наше рассмотрение проект резолюции (S/2023/970), который был призван урегулировать катастрофическую гуманитарную ситуацию в Газе.

Мозамбик проголосовал за проект резолюции в надежде на то, что он обеспечит незамедлительное гуманитарное прекращение огня и тем самым облегчит страдания гражданского населения в секторе Газы. Никто, и уж точно не Совет, не может просто так игнорировать гуманитарную ситуацию в секторе Газы и страдания мирных палестинцев. Как уже подчеркивалось ранее, всем сторонам необходимо соблюдать свои обязательства и нормы международного права, включая международное гуманитарное право, в отношении защиты населения и гражданской инфраструктуры. Мозамбик высоко оценивает усилия Объединенных Арабских Эмиратов по поиску взаимосогласованного урегулирования конфликта и содействию миру и безопасности на Ближнем Востоке, особенно между Израилем и Палестиной. Мы выражаем также нашу признательность Генеральному секретарю и решительно поддерживаем его усилия по урегулированию конфликта в соответствии со статьей 99 Устава Организации Объединенных Наций.

Еще раз заявляем, что мы всецело поддерживаем усилия, направленные на обеспечение прекращения боевых действий и реализации решения, предусматривающего сосуществование двух государств в интересах обеспечения, в соответствии с

принципами Устава, мира и безопасности в отношениях между Израилем и Палестиной, укрепления добрососедских отношений и содействия региональной гармонии.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я сделаю заявление по мотивам голосования в моем качестве представителя Эквадора.

Как заявил вчера президент Эквадора Даниэль Нобоа Асин во время своего визита в Организацию Объединенных Наций, наша страна всегда будет выступать за мир, прекращение огня и прекращение насилия не только в Газе, но и в любом другом регионе или территории мира. Не случайно он является нашим президентом и вчера руководил проведением заседания Совета Безопасности (см. S/PV.9497).

Мы вновь заявляем о своем безоговорочном осуждении террористических актов, направленных против дружественных стран, таких как Израиль, и считаем, что гибель каждого мирного жителя в Израиле или Палестине с 7 октября представляет собой трагедию, которая еще больше диктует необходимость двигаться к миру. Мы считаем необходимым действовать безотлагательно для того, чтобы избежать гуманитарной катастрофы, которая, как предупреждает Генеральный секретарь, может иметь необратимые последствия для мира и безопасности во всем регионе. Именно поэтому мы проголосовали за только что рассмотренный проект резолюции (S/2023/970), в котором содержится призыв к гуманитарному прекращению огня, для того чтобы облегчить положение гражданского населения, и к немедленному и безоговорочному освобождению всех заложников. Какое еще решение мы могли бы принять как страна, занимающая пост Председателя в органе, отвечающем за поддержание международного мира и безопасности? Кроме того, мы сделали это в твердой уверенности, что оба народа заслуживают того, чтобы жить в мире, в безопасных и достойных условиях, что может быть достигнуто лишь путем принятия мирного, согласованного, окончательного и справедливого решения в интересах сторон, предусматривающего сосуществование двух государств, Палестины и Израиля, в пределах границ 1967 года и на основании соответствующих резолюций.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Палестины, имеющей статус государства-наблюдателя.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Настал момент истины. Это — поворотный момент в истории, и то, что Совет Безопасности вновь не оказался на высоте задачи и не выполнил явно возложенные на него обязанности в условиях тяжелого кризиса, угрожающего человеческим жизням, региональному и международному миру и безопасности, не просто вызывает сожаление, а является катастрофой. Миллионы палестинских жизней висят на волоске. Каждая из них священна и достойна спасения.

Вместо того чтобы позволить Совету выполнить свой мандат, выступив наконец-то, после двух месяцев массовых убийств, с решительным призывом к прекращению зверств, военные преступники получили теперь дополнительное время для совершения своих преступлений. Как такое можно оправдать? Как кто-либо может оправдать истребление целого народа? Те, кто, с одной стороны, выступают за продолжение военной операции, а с другой — ратуют против совершения зверств, должны были уже убедиться, что продолжение этой войны явно подразумевает продолжение зверств, гибель все новых невинных людей и все новые разрушения. Одно неразрывно связано с другим. Именно так Израиль ведет свою войну — совершая зверства.

Завтра к этому времени будут убиты еще сотни людей, потом еще сотни, а потом — тысячи. Дети будут убиты, осиротеют, будут ранены или останутся инвалидами на всю жизнь, причем не по ошибке, а по умыслу, потому что убийцы совершенно не заботятся о жизни палестинцев от колыбели до могилы — и даже после их смерти.

Теперь даже тела убитых сбрасывают в братские могилы или оставляют на несколько дней и недель под обломками, без достойного погребения. Из-под завалов доносятся крики еще живых людей, которые молят о спасении. Катастрофическая ситуация в гуманитарной сфере достигнет новых ужасающих масштабов. Кто может это оправдывать? Кто может терпеть эти ужасы и позволять им продолжаться? 2,3 миллиона палестинцев в Газе расплачиваются своей жизнью за двойные стандарты, предрассудки, расизм, израильскую исключительность и превосходство Израиля. Те, кто выступает

против уничтожения и вытеснения палестинского народа, должны выступить против этой войны. А те, кто ее поддерживает, способствуют этому разрушению и перемещению людей, независимо того, в чем заключаются их намерения и усилия. Когда на кону столько жизней, значение имеет только результат. Те, кто выступает против военных преступлений, преступлений против человечности и геноцида, должны выступить против этой войны. А те, кто ее поддерживает, потворствуют военным преступлениям, преступлениям против человечности и геноциду, независимо от того, в чем заключаются их намерения и на что направлены их усилия. Когда на кону столько жизней, значение имеет только результат.

Наконец, позвольте мне поблагодарить те 100 стран, которые менее чем за день объединились и присоединившись к числу соавторов проекта резолюции S/2023/970. После того как мой брат из Объединенных Арабских Эмиратов передал этот вопрос на рассмотрение Совета, число стран, которые поддержали этот проект, увеличилось. Я хочу поблагодарить также членов Совета Безопасности, которые, проявив мужество, гуманность и человеческую порядочность, проголосовали за этот проект резолюции. Благодарю все 13 членов Совета, которые сделали это, включая Вас, г-н Председатель.

Вместе со всеми государствами, занявшими четкую и принципиальную позицию, вместе с Ге-

неральным секретарем, гражданским обществом и народами всего мира, которые солидарны с нами, мы будем прилагать все усилия, чтобы положить конец этому избиению нашего народа. Мы будем прилагать все усилия, чтобы добиться привлечения виновных к ответственности. Мы никогда не ослабим свои усилия по обеспечению соблюдения норм международного права, отстаивания прав нашего народа и борьбы за наше правое дело. То, что происходит сегодня, окажет решающее влияние на судьбу нашего региона, на то, как эту ситуацию понимает и воспринимает каждая страна, и на отношения между сообществами, народами и государствами во всем мире.

Это ужасный день для Совета Безопасности. Мы отвергаем этот результат и будем продолжать использовать все законные способы, чтобы положить конец этим отвратительным злодеяниям, в том числе путем возобновления чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи. Мы требуем прекращения огня во имя спасения жизней людей. Каждый дополнительный день без прекращения огня означает гибель людей в беспрецедентных для современной истории масштабах. Это означает победу варварства и отказ от гуманности. Сегодня должна возобладать гуманность — во имя палестинского народа в Газе и во имя всего человечества.

Заседание закрывается в 16 ч 30 мин.